

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unseren Standort Karlsruhe einen

Redakteur für technische Dokumentation (m/w/d)

Das Unternehmen

Die Yardeye GmbH ist ein junges und international agierendes Unternehmen mit dem Schwerpunkt auf Hafenautomatisierung für Intermodalterminals. Als modernes Technologieunternehmen setzen wir innovative Lokalisierungs- und Funklösungen zur Steigerung von Sicherheit und Effizienz in Containerterminals weltweit ein. Dabei arbeiten wir auf allen Ebenen der Lieferkette mit unseren Kunden beratend und lösungsorientiert zusammen.

Deine Aufgaben

- Verfassen technischer Dokumentationen in englischer Sprache wie z.B. Benutzerhandbücher, Installationsanleitungen und Schnittstellenbeschreibungen
- Eigenverantwortliche Entwicklung und Abstimmung der technischen Inhalte mit den Projektteams aus Entwicklung, Marketing und Service
- Konzeption und Aufbau von Dokumentationsstrukturen und Redaktionssystemen
- Vereinheitlichung der genutzten Terminologie
- Redaktionelles Bearbeiten von Schulungsunterlagen, Präsentationen und anderen Informationsmaterialien
- Evaluation und Anwendung von Medien und Technologien zur Wissensvermittlung

Deine Qualifikationen

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium der technischen Redaktion oder ein vergleichbares technisches Studium
- Erfahrung im Bereich technische Redaktion von Vorteil, besonders bei dokumentationsrelevanten Normen, Richtlinien und Standards
- Sehr gutes Sprachgefühl und Rechtschreibkenntnisse in deutsch und englisch
- Fähigkeit, technische Sachverhalte zu analysieren und diese sachlich richtig und verständlich darzustellen
- Ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit als Schnittstelle zwischen Entwicklern, Kunden und Projektmanagern
- Selbstständiges, organisiertes und strukturiertes Arbeiten sowie analytische Fähigkeiten und abstraktes Denkvermögen
- Sehr gute MS-Office-Kenntnisse, idealerweise Erfahrung mit Grafikprogrammen, CAT-Tools und Übersetzungstools

Wir bieten

- Individuelle Einarbeitung innerhalb eines engagierten und kollegial agierenden Teams
- Schnelle und schlanke Entscheidungsprozesse
- Abwechslungsreiche und anspruchsvolle Aufgaben in einem internationalen Projektumfeld
- Sehr familiär geprägtes Umfeld mit flachen Hierarchien
- Arbeit in einem hochqualifizierten Team mit schnell wachsender Verantwortung
- Raum für eigene Ideen sowie persönliche und fachliche Weiterentwicklung
- Eine moderne und kreative Atmosphäre
- Unbefristete Stelle mit angemessener/n Bezahlung und Leistungen

Bitte sende Deine vollständigen Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse inkl. Schul- und Studienabschlusszeugnis sowie ggf. Referenzen) unter Angabe des nächstmöglichen Einstiegszeitpunktes per E-Mail an hr@yardeye.com.